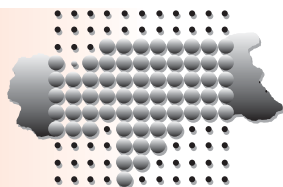


- Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet  
Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
  - Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c legge 662/96 (Bolzano)
  - Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nummer 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen  
Verantwortlicher Direktor: Dr. Alfred Aberer  
Gedruckt auf Recyclingpapier - Druck: LA BODONIANA, BZ
- Publicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89  
Direttore responsabile: Dr. Alfred Aberer  
Stampato su carta riciclata - Stampa: LA BODONIANA, BZ

E-mail: [astat@provinz.bz.it](mailto:astat@provinz.bz.it)  
[astat@provincia.bz.it](mailto:astat@provincia.bz.it)



astat

info rmation  
rmazioni

**Nr. 02** Jänner / Gennaio 2005

## Verkehrsunfälle in Südtirol

2003

### Punktführerschein: weniger Unfälle, Tote und Verletzte

Im Jahr 2003 geschahen 1.716 Verkehrsunfälle, 16,7% weniger als im Vorjahr. Rückläufig war auch die Anzahl der Verletzten (-18,3%) und der Toten bei Verkehrsunfällen. Letztere sanken von 89 im Jahr 2002 auf 65 im Jahr 2003.

In Sachen Verkehrssicherheit war das Jahr 2003 sehr bedeutend, da einige wichtige Neuerungen in die Straßenverkehrsordnung aufgenommen wurden und vor allem weil der Punktführerschein eingeführt wurde. Die Untersuchung der Unfallhäufigkeit ab dem Jahr

## Incidenti stradali in provincia di Bolzano

2003

### Patente a punti: incidenti, morti e feriti in calo

Nel 2003 si sono verificati 1.716 incidenti stradali, il 16,7% in meno rispetto all'anno precedente. In calo risultano essere anche i feriti (-18,3%) e i morti per incidente stradale. Questi ultimi sono consistentemente diminuiti, passando da 89 nel 2002 a 65 nel 2003.

L'anno 2003 costituisce un periodo di riferimento importante in tema di sicurezza stradale, per l'entrata in vigore di alcune rilevanti modifiche al codice della strada e soprattutto per l'introduzione della patente a punti. L'analisi dell'incidentalità dal 1995 in poi evidenzia,

Tab. 1

#### Verkehrsunfälle und Verunglückte nach Auswirkung - 1991-2003

#### Incidenti stradali e persone infortunate per conseguenza - 1991-2003

JAH ANNO	Unfälle Incidenti	Tote Morti	Verletzte Feriti
1991	2.088	117	2.866
1992	1.831	88	2.488
1993	1.460	99	2.022
1994	1.837	68	2.496
1995	1.778	72	2.365
1996	1.844	68	2.504
1997	2.029	74	2.662
1998	2.043	75	2.713
1999	2.096	73	2.796
2000	2.074	86	2.697
2001	2.090	97	2.793
2002	2.060	89	2.665
<b>2003</b>	<b>1.716</b>	<b>65</b>	<b>2.176</b>

1995 zeigt - wenn auch mit einigen Schwankungen - einen stetigen Anstieg der Unfall- und Verletztanzahl. Durch das Inkrafttreten des Gesetzesdekretes Nr. 151 vom 27. Juni 2003, wodurch einige Neuerungen in die Straßenverkehrsordnung und der Punktführerschein eingeführt wurden, wechselte der Trend im Jahr 2003, indem die Anzahl der Unfälle, der Verletzten und vor allem der Toten rapide sank.

Um die rückläufige Unfallhäufigkeit im Jahr 2003 deuten zu können, ist es erforderlich, die monatlichen Daten zu untersuchen. Bereits im ersten Halbjahr 2003 wurden weniger Unfälle (-9,6%) und Verletzte (-11,8%) als in den ersten sechs Monaten des Vorjahres registriert. Im zweiten Halbjahr - als die neue Straßenverkehrsordnung in Kraft trat - wurden noch stär-

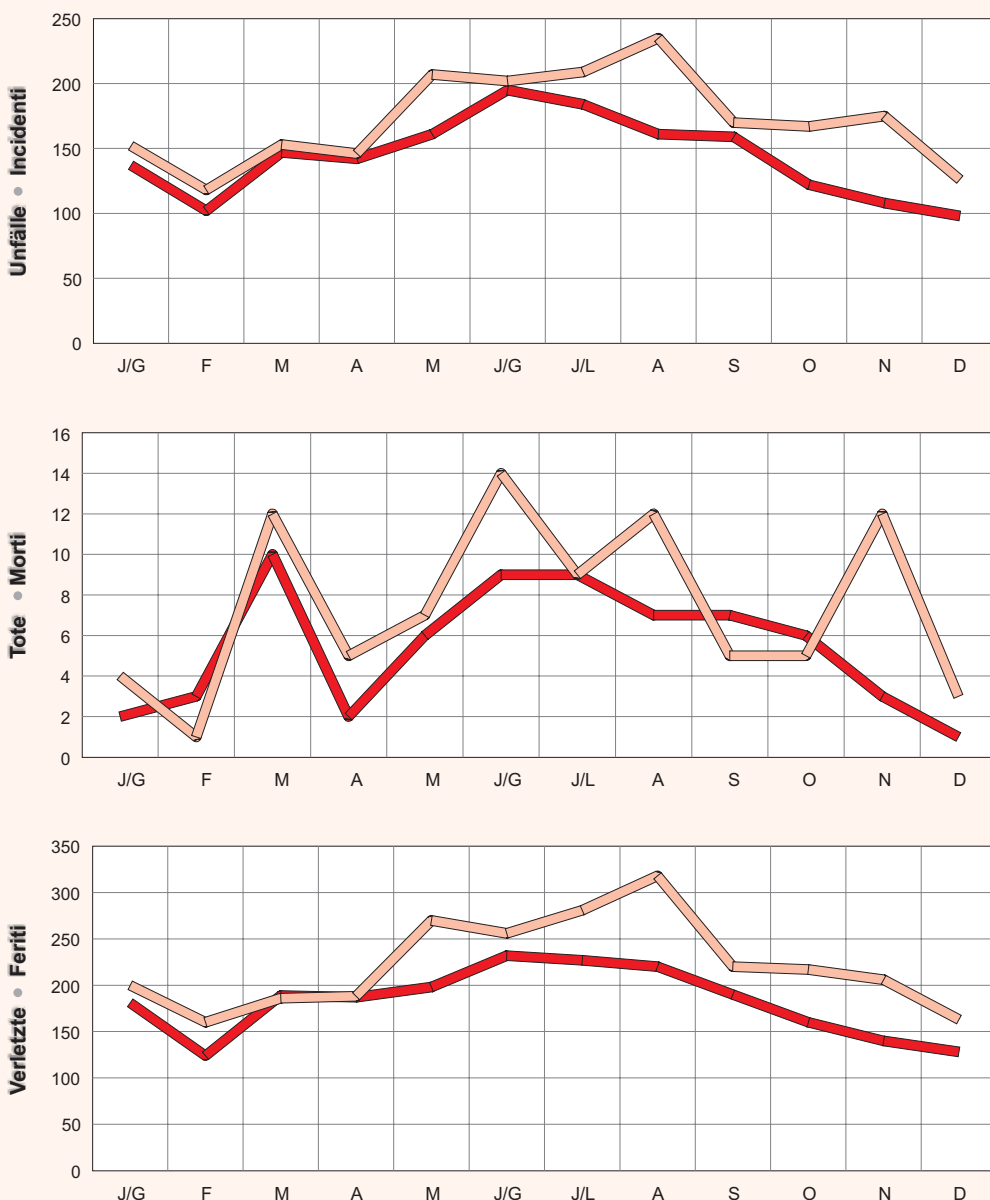
anche se con qualche oscillazione, un andamento crescente del numero di incidenti e feriti. Nel corso del 2003, a seguito dell'entrata in vigore del Decreto Legge n.151 datato 27 giugno 2003 con cui sono state introdotte alcune modifiche al codice della strada e la patente a punti, il fenomeno ha registrato un'inversione di tendenza con una riduzione del numero degli incidenti, dei feriti e, in modo più significativo, dei morti.

Al fine di valutare la diminuzione dell'incidentalità osservata nel 2003 è opportuno analizzare i dati per mese. Già il primo semestre del 2003 evidenzia un andamento in flessione, con una diminuzione del 9,6% nel numero di incidenti e dell'11,8% nel numero di feriti rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente. Nel secondo semestre dell'anno, che coincide con l'entra-

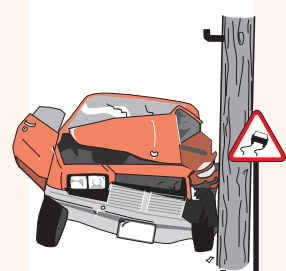
Graf. 1

**Verkehrsunfälle, Tote und Verletzte nach Monaten - 2002 und 2003**

**Incidenti stradali, morti e feriti per mese - 2002 und 2003**



2002  
2003



ker rückläufige Unfallzahlen (-23,1%) sowie Toten- und Verletztenanzahlen (-25,6% bzw. als in den ersten sechs Monaten des Vorjahres -11,3%) verzeichnet.

Seit der Einführung des Punktführerscheins wurde nicht nur ein Rückgang der Verkehrsunfälle beobachtet, sondern auch eine Drosselung der negativen Unfallkonsequenzen für Personen. Die Neuerungen in der Straßenverkehrsordnung, wie die erhöhten Strafen, die Erweiterung der Kontrollrechte der Sicherheitskräfte, der Abzug von Führerscheinpunkten bei Nicht-Beachtung der Verhaltensregeln zugunsten der Verkehrssicherheit und der Unversehrtheit der Personen, haben zum besseren Verhalten der Verkehrsteilnehmer auf den Straßen beigetragen.

### Juni ist der unfallreichste Monat

Im Laufe des Jahres 2003 wurde im Monat Juni die höchste Anzahl an Verkehrsunfällen und Verletzten gezählt (195 Unfälle und 232 Verletzte). Der Dezember war hingegen jener Monat, in dem es am wenigsten Unfälle und Verletzte gab (98 bzw. 128).

Die Untersuchung nach Wochentagen zeigt, dass sich freitags am meisten Unfälle zutragen: 289 Verkehrsunfälle (16,5%) ereigneten sich an diesem Wochentag. An Sonntagen gab es die meisten Todesopfer, nämlich 14 (21,2%), während samstags die höchste Anzahl an Verletzten registriert wurde (352, also 16,2%).

Wird die Verteilung der Unfälle auf den Zeitraum eines Tages betrachtet, so ist der erste Höhepunkt gegen 8 Uhr morgens ersichtlich. Zurückzuführen ist dies sehr wahrscheinlich auf den verstärkten Berufs- und Schulverkehr. Einen weiteren Höhepunkt gab es in den Mittagsstunden zwischen 12 und 13 Uhr, da zu dieser Zeit die Schulen schließen und verschiedene Kategorien von Berufstätigen (Freiberufler, Kaufleute usw.) Mittagspause machen. Die höchste Unfallrate wurde gegen 18 Uhr verzeichnet, sobald Berufstätige Feierabend machen. Die Gründe für diese erhöhte Unfallrate hängen einmal mit den - durch die Arbeit hervorgerufenen - psycho-sozialen Stressfaktoren der Autofahrer zusammen, aber auch mit der Abenddämmerung, welche die Sicht entscheidend verringert.

Nachtunfälle fordern die höchste Todesrate, auch wenn im Jahr 2003 die Anzahl an Unglücken in den Nachtstunden am niedrigsten war. Um ein Uhr nachts verstarben elf Personen je 100 Unfälle, um drei Uhr nachts stieg der Durchschnitt auf 14, um vier Uhr sank er auf 12. Ab 7 Uhr morgens lag der Durchschnitt viel tiefer.

ta in vigore del nuovo codice della strada, il numero degli incidenti subisce una ancora più consistente riduzione (-23,1%), analogamente al numero dei morti e a quello dei feriti (pari, rispettivamente a -25,6% e a -11,3%).

Dall'introduzione della patente a punti si osserva, quindi, sia una diminuzione nel numero degli incidenti rilevati, sia un'attenuazione delle conseguenze negative degli incidenti stradali sulle persone. Pertanto, le modifiche introdotte al codice della strada in tema di inasprimento delle sanzioni e di ampliamento dei poteri di accertamento delle forze di polizia, insieme alla previsione di decurtazione di punteggio dalla patente in caso di violazione delle norme di comportamento dettate a salvaguardia della sicurezza della circolazione e della incolumità delle persone, hanno contribuito a migliorare il comportamento alla guida degli utenti della strada.

### In giugno più incidenti

Nel 2003, giugno è stato il mese in cui si è verificato il maggior numero di incidenti stradali e di feriti (195 incidenti e 232 feriti). Dicembre costituisce, invece il mese con il più basso numero sia di incidenti sia di feriti (rispettivamente 98 e 128).

L'analisi dei dati effettuata per giorno della settimana evidenzia che venerdì è il giorno in cui si concentra il maggior numero di incidenti: 286, pari al 16,5% del totale. La frequenza più elevata di morti si osserva la domenica (14 decessi, pari al 21,2%), mentre è il sabato il giorno in cui si registra il valore massimo dei feriti (352, pari al 16,2%).

Analizzando la distribuzione degli incidenti durante l'arco della giornata, si può osservare un primo picco intorno alle 8 del mattino, probabilmente legato all'elevata circolazione derivante dalla mobilità sistematica dovuta agli spostamenti casa-ufficio e casa-scuola; un secondo picco si osserva tra le ore 12 e le 13 in corrispondenza dell'uscita dalle scuole e in relazione alla mobilità di alcune categorie (professionisti, commercianti, ecc.) che usufruiscono dell'orario spezzato; infine il picco più elevato di incidentalità si registra intorno alle ore 18, quando si cumulano gli effetti dell'incremento della circolazione dovuto agli spostamenti dal luogo del lavoro verso l'abitazione con fattori psico-sociali quali lo stress da lavoro e la difficoltà di percezione visiva dovuta alla riduzione della luce naturale non ancora sostituita da quella artificiale.

È la notte il momento in cui gli incidenti presentano il più elevato tasso di mortalità anche se il numero di sinistri è più basso. Alle una di notte muoiono mediamente 11 persone ogni 100 incidenti stradali, alle tre di notte la media sale a 14, alle quattro scende a 12. Mentre dalle 7 di mattina in poi la media è molto più bassa.

## Fast ein Drittel der Unfälle sind seitliche Frontalzusammenstöße

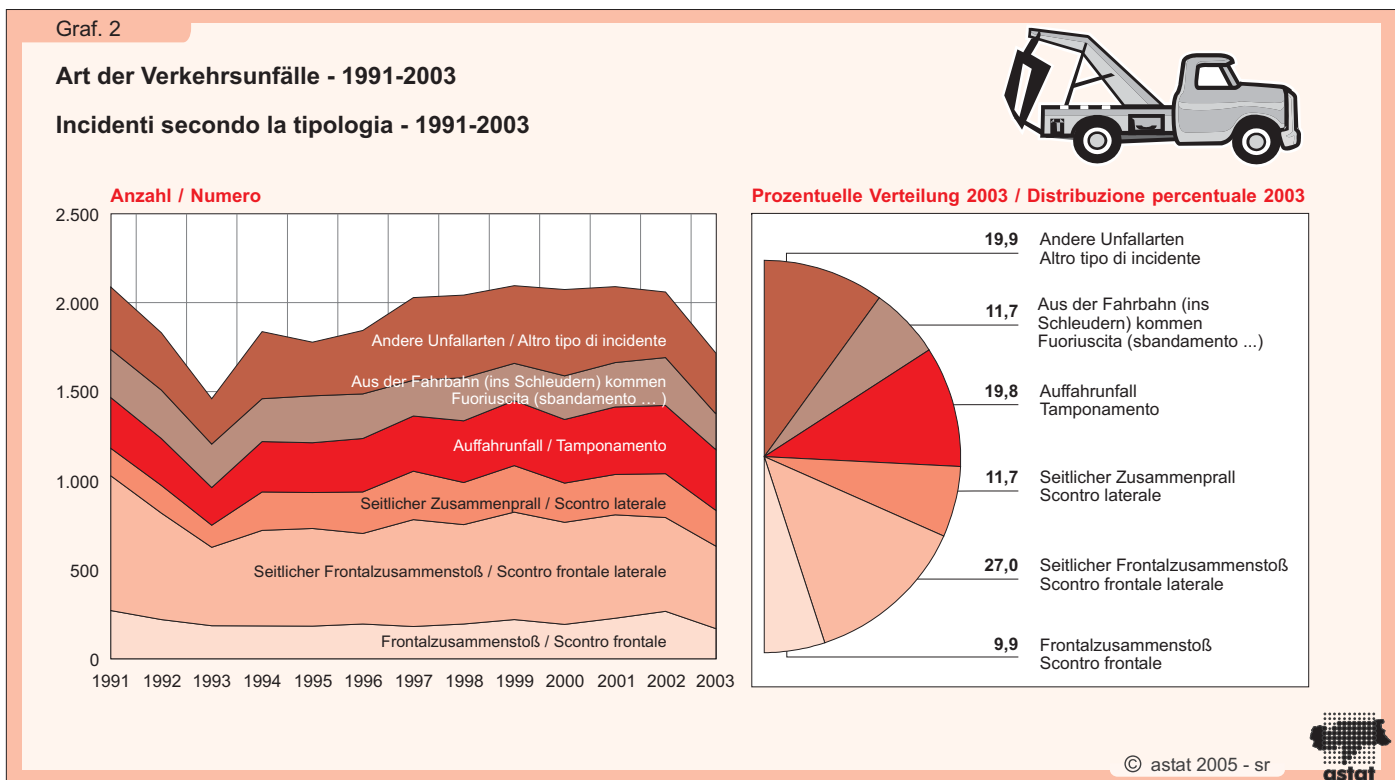
Im Zeitraum 1991-2003 erfuhr die Verteilung der Verkehrsunfälle nach deren Ursache einige Schwankungen. In den Jahren 1993 und 2003 gab es einen gleichmäßigen Rückgang bei allen Unfalltypen. Der Grund für die Verringerung der Verkehrsunfälle im Jahr 2003 wurde bereits erläutert, der Abschwung von 1993 ist hingegen teilweise auf die damalige Wirtschaftskrise und auf den entsprechend gesunkenen Verkehr zurückzuführen.

Die häufigsten Unfalltypen auf Südtirols Straßen waren im Jahr 2003 der seitliche Frontalzusammenstoß (27,0%), der Auffahrunfall (19,8%), der Unfall, welcher durch ins Schleudern gekommene und aus der Fahrbahn geratene Fahrzeuge verursacht wird (11,7%), der seitliche Zusammenprall (11,7%) sowie der Frontalzusammenstoß (9,9%).

## Quasi un terzo degli incidenti è dovuto ad uno scontro frontale-laterale

Nel periodo 1991-2003 la distribuzione degli incidenti stradali secondo la causa che li ha originati ha subito alcune oscillazioni. Nel 1993 come nel 2003 si è registrata una diminuzione proporzionale per tutti i tipi d'incidente. Mentre per il 2003 è già stata spiegata la causa della forte flessione, il calo verificatosi nel 1993 può essere ricondotto in parte alla recessione economica che si era verificata in tutta Europa, e al conseguente minor flusso veicolare.

Nel 2003 gli incidenti più frequenti sono stati nell'ordine lo scontro frontale-laterale (27,0%), il tamponamento (19,8%), l'incidente per sbandamento e fuoriuscita (entrambi con un'incidenza pari all'11,7% sul totale) e lo scontro frontale (9,9%).



## Weniger eingezogene Führerscheine wegen Trunkenheit am Steuer

Im Jahr 2003 wurden 2.370 Führerscheine wegen Trunkenheit am Steuer entzogen, 12,4% weniger als im Vorjahr. Die am häufigsten betroffene Altersklasse war jene der 20- bis 24-Jährigen (17,8%): 422 eingezogene Führerscheine im Jahr 2003, mit einem Minus von 24,6% gegenüber dem Vorjahr. Weitere sehr häufig betroffene Altersklassen waren die 25- bis 29-Jährigen und die 30- bis 34-Jährigen. Von allen eingezogenen Führerscheinen entfielen 16,2% und 14,9% auf diese beiden Altersklassen.

## Diminuiscono le patenti ritirate per guida in stato di ebbrezza

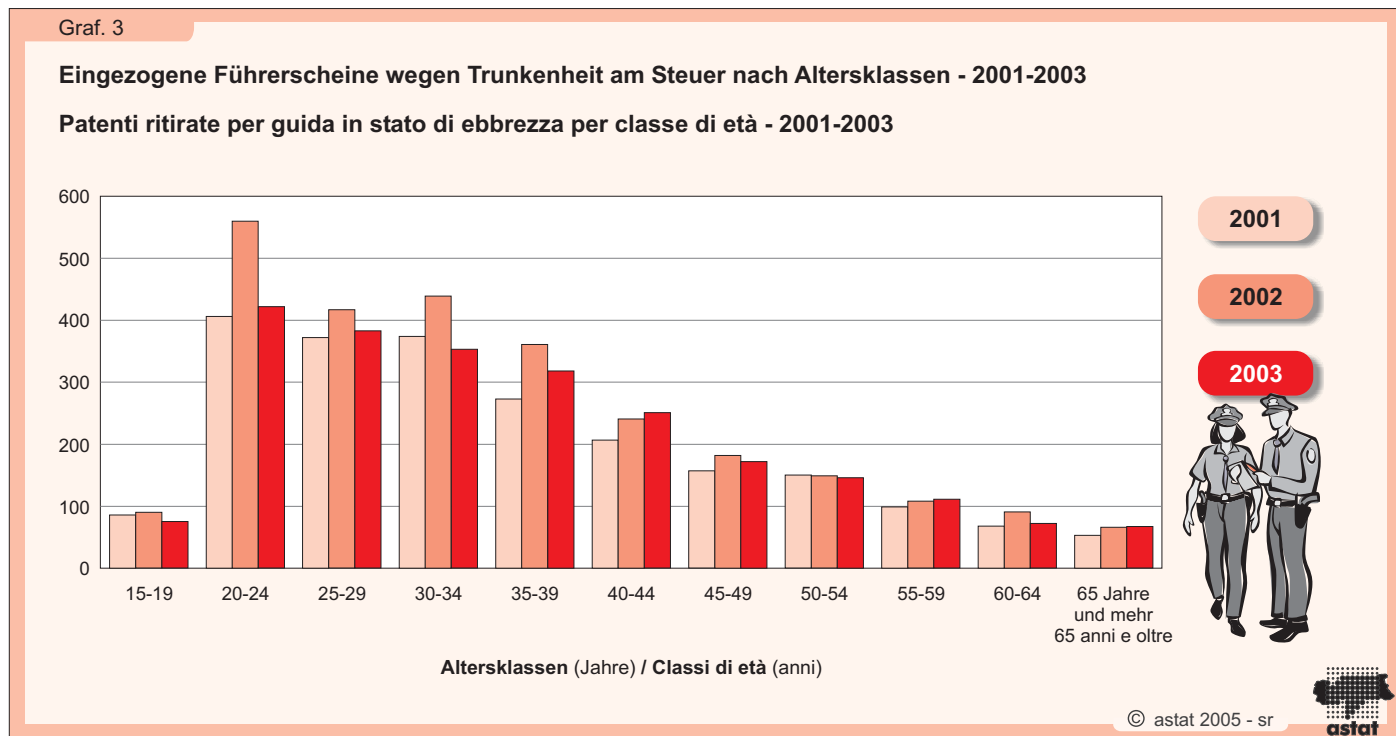
Nel 2003 sono state ritirate 2.370 patenti per guida in stato di ebbrezza, il 12,4% in meno rispetto al 2002. La fascia di età che risulta in assoluto più colpita dal provvedimento è quella compresa tra i 20 e i 24 anni (17,8% del totale): 422 patenti ritirate nel 2003, -24,6% rispetto all'anno precedente. Le altre due fasce d'età maggiormente interessate dal fenomeno sono state quelle dai 25 ai 29 e dai 30 ai 34 anni, che rappresentano rispettivamente il 16,2% e il 14,9% del totale.

67 Führerscheine wurden Autofahrern, die mehr als 65 Jahre alt waren, entzogen. Die älteste Person war 84 Jahre alt.

67 patenti sono state ritirate ai guidatori che superavano i 65 anni, il più anziano tra questi aveva 84 anni.

Im Bezugsjahr wurden aufgrund von Trunkenheit am Steuer 49 Verkehrsunfälle mit Verletzten und ein tödlicher Unfall verursacht. Im Jahr 2002 wurden 41 Unfälle mit Verletzten und 5 tödliche Unfälle gezählt.

Nell'anno in esame i conducenti che si sono messi alla guida in stato di ebbrezza hanno provocato 49 incidenti con feriti e uno mortale; nel 2002 se ne erano registrati 41 con feriti e 5 mortali.



### Tödliche Verkehrsunfälle vor allem auf den Staatsstraßen

Auf Straßen im Ortsbereich trugen sich nach wie vor die meisten Unfälle mit Verletzten zu: Im Jahr 2003 ereigneten sich auf diesen Straßen 717 Unfälle (41,8% der Gesamtheit) mit insgesamt 831 Verletzten. Die Straßen im Ostbereich forderten sieben Todesopfer (10,8%). Auf den Staatsstraßen wurden hingegen die meisten Todesfälle gezählt: Im Jahr 2003 gab es alleine auf dieser Art von Straße 38 Tote (58,5% der Gesamtheit).

### La mortalità più alta si registra sulle statali

Le zone urbane si confermano i luoghi maggiormente interessati da incidenti stradali e di conseguenza feriti: nel 2003 sulle strade urbane si sono verificati 717 incidenti (il 41,8% del totale) che hanno causato 831 feriti. Il numero dei morti sulle strade urbane è risultato pari al 10,8% (7 in valore assoluto). Sulle strade statali, invece, si verifica il maggior numero di decessi: nel 2003 esclusivamente su questa categoria di strada sono stati registrati 38 morti (il 58,5% sul totale).

Tab. 2  
**Verkehrsunfälle, Tote und Verletzte nach Straßenart - 2003**  
**Incidenti stradali, morti e feriti secondo il tipo di strada - 2003**

ART DER STRASSE	Unfälle Incidenti	%	Tote Morti	%	Verletzte Feriti	%	TIPO STRADA
Straßen im Ortsbereich	717	41,8	7	10,8	831	38,2	Strade urbane
Gemeindestraßen im Freiland	63	3,7	5	7,7	74	3,4	Strade comunali extraurbane
Landesstraßen	230	13,4	11	16,9	296	13,6	Strade provinciali
Staatsstraßen	625	36,4	38	58,5	840	38,6	Strade statali
Autobahnen	81	4,7	4	6,2	135	6,2	Autostrade
<b>Insgesamt</b>	<b>1.716</b>	<b>100,0</b>	<b>65</b>	<b>100,0</b>	<b>2.176</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>

## Ältere Fußgänger am häufigsten betroffen

Von allen Unfallbeteiligten sind Fußgänger die am meisten gefährdeten Personen. Im Jahr 2003 wurden 151 Fußgänger von Fahrzeugen erfasst, 17,0% weniger als im Vorjahr. Die Anzahl der getöteten Fußgänger sank ebenfalls beachtlich: 2002 wurden 22 Todesopfer gezählt, im Jahr 2003 hingegen kamen fünf Fußgänger durch Verkehrsunfälle ums Leben.

Die Wahrscheinlichkeit, dass ältere Personen von Fahrzeugen erfasst werden, ist sehr hoch. Fußgänger, die 65 Jahre und älter sind, waren am häufigsten in solche Unfälle verwickelt, mit 5,9 Verunglückten je 10.000 Einwohner.

## Pedoni anziani sempre i più colpiti

Il pedone è l'entità più debole fra le persone coinvolte in un incidente. Nel 2003 si sono registrati 151 investimenti pedonali, il 17,0% in meno rispetto al 2002 ed anche il numero dei pedoni deceduti è notevolmente diminuito: mentre nel 2002 si sono registrate 22 vittime, nel 2003 sono stati 5 i pedoni che hanno riportato conseguenze mortali.

Il rischio di infortunio causato da investimento stradale è particolarmente alto per la popolazione anziana. La fascia di età che va dai 65 anni in su risulta quella più colpita, con 5,9 infortunati ogni 10.000 abitanti.

Tab. 3

### Überfahrene Fußgänger nach Unfallort, Ausgang des Unfalls und Alter - 2003

#### Pedoni investiti per luogo, esito dell'incidente ed età - 2003

ALTER (Jahre)	Ortsbereich In zone urbane		Außerhalb des Ortsbereichs In zone extraurbane		Insgesamt Totale		Häufigkeits- rate (a) Tasso d'inci- denza (a)	ETÄ (anni)
	Tote Morti	Verletzte Feriti	Tote Morti	Verletzte Feriti	Tote Morti	Verletzte Feriti		
0-17	-	24	-	7	-	31	3,2	0-17
18-29	-	11	-	1	-	12	1,7	18-29
30-44	1	22	1	1	2	23	2,1	30-44
45-54	-	15	-	6	-	21	3,7	45-54
55-64	-	12	-	5	-	17	3,2	55-64
65 und mehr	2	38	1	4	3	42	5,9	65 e oltre
<b>Insgesamt</b>	<b>3</b>	<b>122</b>	<b>2</b>	<b>24</b>	<b>5</b>	<b>146</b>	<b>3,2</b>	<b>Totale</b>

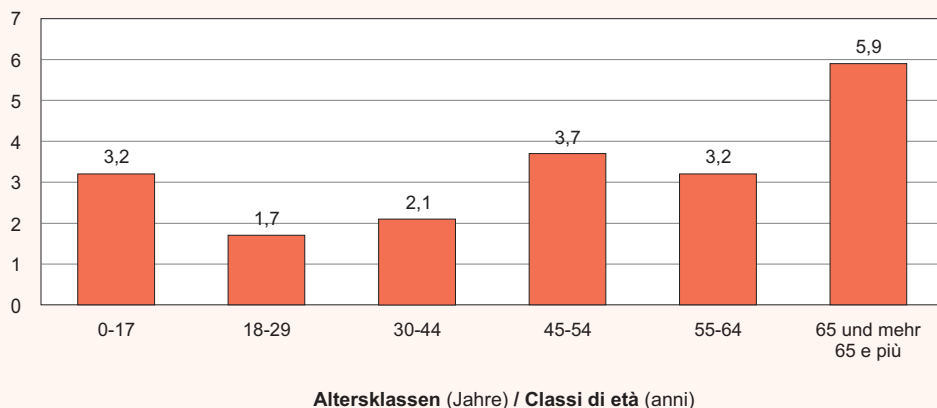
(a) Zur Berechnung der Häufigkeitsrate wurde die Anzahl der Verunglückten (Tote und Verletzte) durch die in Altersklassen unterteilte Wohnbevölkerung je 10.000 dividiert.

Il tasso d'incidenza è stato calcolato dividendo il numero di infortunati (morti e feriti) sulla rispettiva classe di età per 10.000.

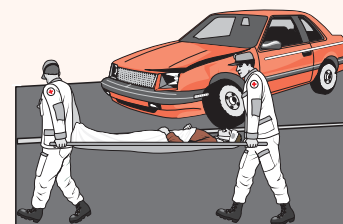
Graf. 4

### Häufigkeitsrate (a) der überfahrenen Fußgänger nach Altersklassen - 2003

#### Tasso d'incidenza (a) dei pedoni investiti per classe di età - 2003



(a) Anzahl der Verunglückten dividiert durch die Einwohnerzahl der jeweiligen Altersklasse mal 10.000  
Numero di imfortunati sulla rispettiva classe di età per 10.000



## Auf Ortsstraßen wird die Vorfahrt nicht beachtet

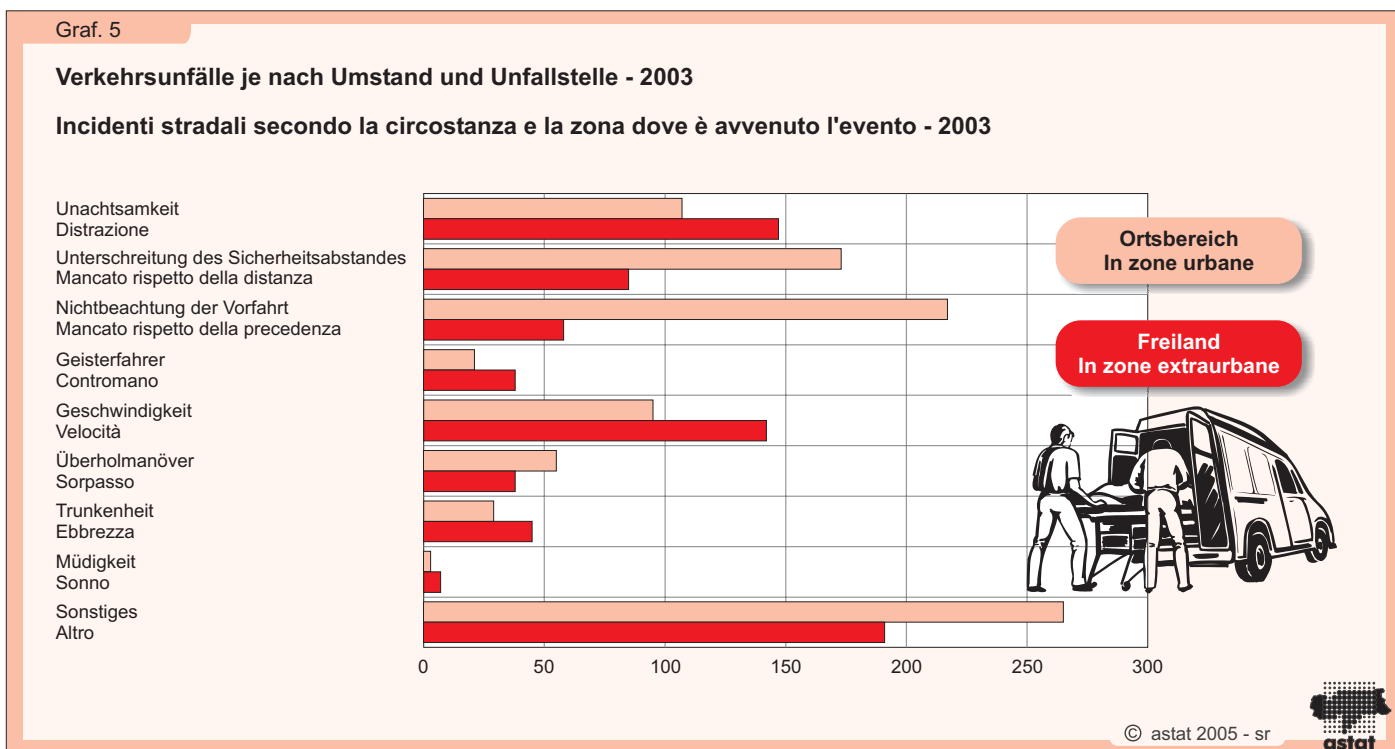
Die häufigsten Ursachen für Verkehrsunfälle außerhalb von Ortschaften waren im Jahr 2003 die Unachtsamkeit, die 147 Unfälle forderte (19,6% aller Unfälle) und die Geschwindigkeit, wodurch 142 Unfälle hervorgerufen wurden (18,9%).

Auf den Straßen im Ortsbereich waren die Hauptursachen für Unfälle die Nicht-Beachtung der Vorfahrtsschilder (217 oder 22,5% aller Unfälle) und des Sicherheitsabstandes (173 Unfälle, 17,9%).

## Sulle urbane non si rispetta la precedenza

Nel 2003 le principali circostanze dei sinistri sulle strade extraurbane sono state la distrazione che ha causato 147 incidenti (19,6% del totale) e la velocità, che ne ha provocati 142 (18,9% del totale).

Sulle strade urbane le principali cause sono risultate il non rispetto delle prescrizioni sulla precedenza (217 incidenti, 22,5% del totale) e il non rispetto della distanza di sicurezza (173 incidenti, 17,9% del totale).



## Führerscheinneulinge unter drei Jahren verursachen 1/4 aller Unfälle

Auch im Jahr 2003 verursachten Führerscheinneulinge mehr Unfälle als Fahrer mit Erfahrung. Fahrzeuglenker, die ihren Führerschein seit weniger als einem Jahr besaßen, verursachten Unfälle mit insgesamt 81 Verunglückten (Tote und Verletzte), 6,8% der Gesamtheit. Werden die Fahrer, die ihren Führerschein seit weniger als drei Jahren besaßen, betrachtet, so steigt dieser Wert auf 26,1%.

Denise De Prezzo

## Un quarto degli incidenti è causato da chi ha la patente da meno di 3 anni

Anche nel 2003 il numero di sinistri causato da conducenti neopatentati risulta nettamente più elevato rispetto a quello dei più esperti. I conducenti che hanno conseguito la patente da meno di un anno hanno causato 81 infortunati (morti e feriti), pari al 6,8% del totale. Se si considerano i conducenti in possesso di patente da meno di tre anni la percentuale sale al 26,1%.

Denise De Prezzo

Die Verkehrsunfälle, die in das Erhebungsfeld der vorliegenden Veröffentlichung fallen:

- a) tragen sich auf einer für den öffentlichen und privaten Verkehr zugänglichen Straße zu;
- b) haben die Verletzung oder den Tod einer oder mehrerer Personen zur Folge; die Unfälle, die bloß Sachschäden verursachen, werden nicht berücksichtigt;
- c) ziehen mindestens ein sich fortbewegendes Fahrzeug in Mitleidenschaft.

Gli incidenti stradali rientranti nel campo di osservazione della presente pubblicazione sono quelli:

- a) che si verificano in una strada aperta alla circolazione pubblica;
- b) in seguito ai quali una o più persone sono rimaste ferite o uccise; vengono quindi esclusi dal campo di osservazione i sinistri che hanno causato solo danni alle cose;
- c) nei quali almeno un veicolo in movimento è rimasto implicato.

*Der Lesbarkeit halber wird auf eine getrennte Schreibform für beide Geschlechter verzichtet.*

*Per consentire una migliore leggibilità, nel testo è stata evitata la doppia versione maschile-femminile.*